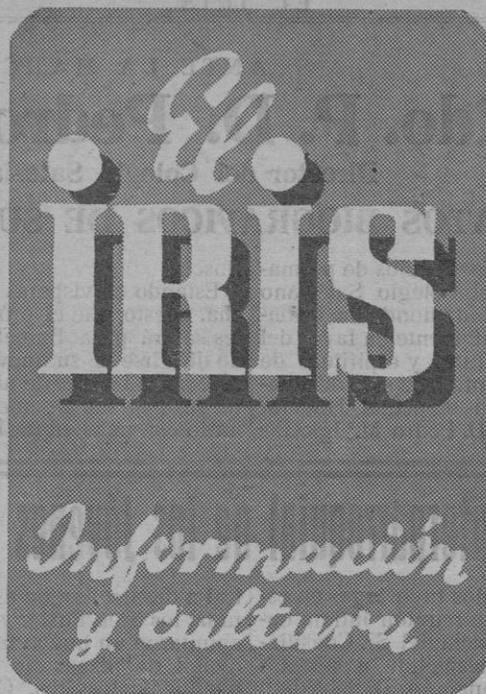


## VENTANA ABIERTA

Son muchas las ocasiones en que el camino hacia Menorca nos lleva a emprender excursiones para, desde sus oteros, admirar la belleza del paisaje menorquín. En la contemplación silenciosa y recogida nos acercamos en la soledad a la expresión de Menorca, que recatadamente se oculta tras las apariencias de una sencillez extática. Y es que es muy difícil acercarse a Menorca y más aun llegar a comprenderla. Para los menorquines la visión repetida a diario adormece la sensibilidad de captación y para los forasteros es incomprensible—en una visión rápida—el eterno secreto de la Isla.

La visión de Menorca no es grandiosa, ni imponente, ni espectacular. Es sencilla, extática y de una gradación perfecta de matices. Y tal vez esto sea motivo de que a pesar de vivir en ella la desconozcamos. De aquí que atraigan nuestra atención todas aquellas personas o entidades que se preocupan por el conocimiento de nuestra Isla y aprovechemos la ocasión que nos brindan las presentes líneas para encomiar la labor continuada del «Ateneo Mahonés» en pro de Menorca. La exposición pictórica, últimamente inaugurada, de las obras del artista Vives Llull colaboran en nuestro convencimiento de la interesante labor apenas iniciada del descubrimiento de Menorca.



Año	Ciudadela 18 Septiembre 1943	Núm.
I	PRECIO: 50 Cts.	10

**LA MAGNA SOLEMNIDAD**  
del domingo pasado en Monte Toro

**LEA** en el interior  
de este número

Un reportaje de nuestro colaborador  
**AGUSTIN LIZ**

**LA BICICLETA HA CONQUISTADO EL MUNDO**

"NACIDA" EN 1870 ES HOY IMPRESCINDIBLE A LA HUMANIDAD



La moda de la bicicleta ha extendido su "tiranía" sobre las costumbres de la mujer.  
(Foto Liz)

Un precioso artículo de colaboración de  
**GURMERSINDO RIERA**  
**EL ALMA DE MENORCA**

# Coronación Pontificia de la Reina de Menorca

## Consagración de nuestra Diócesis al Inmaculado Corazón de María

### EL TRIDUO

La doble solemnidad mariana—que abre una nueva etapa en la tierna y generalísima veneración que Menorca viene profesando a su Patrona desde fines del siglo XIII—fue preparada con solemne Triduo, con sermón, celebrado los días 9, 10 y 11 septiembre en todas las ciudades y pueblos de la Isla.

A los ejercicios del mismo efectuados en la Catedral, asistió el Rdmo. Prelado, revestido de capa magna, desde su Sede absidal, rodeado del Ilmo. Cabildo y Rdo. Clero con hábito coral. Los dos primeros días predicó el Rdo. D. José Dameto, Pbro., Consiliario Diocesano de los Jóvenes de Acción Católica de Mallorca; el sábado día 11 predicó el M.ltre. Sr. Canónigo D. Juan Salord. Los actos terminaban con el canto por el pueblo del nuevo Himno de la Virgen de Monte-Toro. A continuación las riquísimas y artísticas coronas eran expuestas a la contemplación de los fieles en una capilla lateral.

### "PUJEM AMB BANDERA ALÇADA..."

Desde primeras horas de la madrugada del domingo día 12 hubo una grandiosa afluencia de automóviles, camiones, coches y toda clase de vehículos que desde todos los puntos de la Isla llevaban peregrinos y más peregrinos a la villa de Mercadal. La entrada de los pueblos de tránsito estaban engalanadas, con oportunas inscripciones alusivas a la solemnidad.

La ascensión al santo monte de María hacíase en grupos que entonaban piadosos cánticos y rezaban el Santo Rosario. No faltaban peregrinos—incluso débiles mujeres—que iban por el áspero camino a pie descalzo, acto de austera penitencia que se ve fre-

cientemente en las subidas a Monte-Toro. Detalle singularmente hermoso eran las blancas banderas de la Acción Católica y los estandartes de las diversas asociaciones piadosas, alzados para guiar aquel magno ejército de fraternidad cristiana hasta las plantas de la Reina de Menorca, e impetrar por su intercesión los bienes de la paz anhelada. La empinada cuesta que serpentea en torno a la montaña pocas veces ofrecerá un aspecto más brillante por el número y fervor de los peregrinos.

### MONTE-TORO CENTRO ESPIRITUAL DE MENORCA

En la sagrada cima congregáronse en torno del Excmo. Sr. Obispo el Ilmo. Cabildo Catedral, la casi totalidad del Rdo. Clero diocesano, una representación del Cabildo y Clero mayoricense, las primeras Autoridades y los Ayuntamientos todos de Menorca, los Jefes superiores de las diversas Armas, el Seminario, numerosas representaciones religiosas, oficiales y militares, y más de cuatro mil peregrinos, número realmente considerable atendiendo a las actuales dificultades de transporte y al hecho de que la subida habíase efectuado a pie bajo el fuerte calor reinante.

Nunca habíamos tan visible y magnífica la importancia de Monte-Toro como centro espiritual de Menorca, y la unión de todos los fieles diocesanos cabe el Santuario venerando de nuestra Reina.

### EL SOLEMNE PONTIFICAL

En la iglesia se cantó Tercia pontifical ante la Imagen de la Patrona de la Diócesis, que luego en solemne procesión fué trasladada—a hombros de los cuatro seglares que

la habían salvado de la sacrilega hoguera—al monumental altar alzado al aire libre al pie de la antigua torre de defensa, bellamente engalanada con banderas y atributos pontificios y nacionales, insignias de las diversas Armas del Ejército, escudos de todos los pueblos de Menorca y estandartes de la Acción Católica y de las asociaciones piadosas. Allí, ante la gran explanada fronteriza al Monumento de los Caídos en África—cuajada materialmente de fieles que siguieron el curso de la augusta ceremonia, los cánticos y allocuciones mediante un excelente servicio de altavoces—, el Rdmo. Prelado celebró solemne Misa Pontifical del Dulcísimo Nombre de María, cantada por el Clero y pueblo. Asistían a S. E. Rdma. los M. ltres. Sres. D. Sebastián Juan, Dignidad de Arcipreste (Presbítero asistente); D. Mateo Bosch, Dignidad de Arcediano, y D. Juan Quetglas, Canónigo de Mallorca (Díaconos de Honor); D. Juan Jaume, Canónigo (Díacono) y D. Juan Florit, Lectoral (Subdíacono). En la parte del Evangelio tenían su sitio el Rdo. Clero, revestido de hábito coral; la parte de la Epístola estaba ocupada por las Autoridades.

Al ofertorio los M. ltres. Sres. Arciprestes de Ciudadela y de Mahón, en nombre de las Parroquias de sus respectivos Arciprestazgos, hicieron ofrenda al Sr. Obispo de las Coronas de la Virgen y del Niño.

Durante el ofertorio se interpretó el «Ave María» de Perosi, y después de la Elevación el motete polifónico «Jesu Rex admirabilis», de Franz.

### LA CORONACION

Terminada la Misa, el Rdmo. Prelado pronunció una allocución, subrayando la impor-

(Sigue en la página 6)

# VIDA RELIGIOSA

## EVANGELIO DEL SEÑOR

Dominica XIV después de Pentecostés

### Codicia de bienes terrenos

«Nadie puede servir a dos señores», a Dios y al mundo; en el mundo lo que más se aprecia son las riquezas, el dinero es el gran caballero que es agasajado y ocupa los puestos de distinción. Hoy en muchos hombres sólo existe un afán, una pasión: el afán, la pasión del dinero. ¡Las riquezas! He aquí uno de los ídolos modernos al que se rinden homenajes serviles, constantes, supremos. El evangelio de este día repueba esta demasiada solicitud de las riquezas.

No es codicia, ni repueba Jesucristo, negociar honradamente, trabajar la tierra, ejercitarse en las artes para poder alimentarse y vestirse. El trabajo no nos lo prohíbe Dios, sino que lo manda; quiere que a su costa comamos. Lo que prohíbe es el afecto a las cosas temporales y la desconfianza en Dios al tratarse de su adquisición o negociación. Las riquezas son liga que embarazan al alma las alas para subir a lo alto. Dadme un hombre del todo dado al dinero, al negocio y vereis como prescinde de Dios y de sus leyes y viceversa; un hombre todo de Dios desprecia las riquezas, los honores... Quien sólo vive para el tráfico, no se acuerda del domingo, ni de la misa, ni de su alma... Si oyen la divina palabra es a título de inventario; no reflexionan y aun ni la perciben, pues tienen su pensamiento en los contratos, en las compras, en las ventas... Y nada digo si ese afán inmoderado les mueve a proceder en malas artes en la adquisición de riquezas, o a delimitar la familia profanando el matrimonio.

### ANTE LA MARCHA DEL

# Rdo. P. D. Pedro M.<sup>a</sup> Iglesias

Director del Colegio Salesiano de Ciudadela

## DATOS BIOGRAFICOS DE SU CELO Y ACTIVIDAD

Después de 21 años de permanencia en el Colegio Salesiano de esta Ciudad, donde ha trabajado incesantemente en favor del adelanto cultural y espiritual de nuestra juventud, ha sido destinado a Huesca el actual Director del Colegio D. Pedro M.<sup>a</sup> Iglesias

Bosch.

Estando en vísperas de su marcha, puesto que el próximo martes saldrá para Barcelona a fin de dirigirse a su nuevo destino, creemos un deber de justicia honrar las páginas de nuestro semanario con unas notas biográficas

del buen Padre que con incansable celo ha dirigido la Santa Casa de Ciudadela.

El P. Iglesias llegó a Menorca por vez primera el día 1 de Octubre de 1916 en calidad de Prefecto del Colegio de Ciudadela y el día 26 de Diciembre del mismo año sustituyó al Rdo. D. Pedro Olivazzo como Director, cargo que siguió ostentando hasta 1922.

En esta fecha pasó como Director a la Casa Salesiana de Gerona a la primera etapa de su estancia en Ciudadela llevó a efecto importantes mejoras como la construcción de las clases nuevas y el ensanchamiento del Santuario.

Volvió desde Gerona el año 1928 por segunda vez como Director cargo que ha desempeñado hasta la actualidad. Durante el periodo marxista estuvo preso en cárceles, cuartel y en el «Atlante». En esta última y gloriosa etapa celebró sus Bodas de Oro y llevó a cabo la gran empresa de construir el nuevo Santuario de María Auxiliadora, logrando ver coronados sus sacrificios y celo de apóstol por el más halagüeño de los éxitos.

También los Centros de Antiguos Alumnos Salesianos y de Domingo Savio se han beneficiado de sus impulsos y actividades contando el primero con un magnífico local y el segundo con la predisposición del P. Iglesias, hecha recientemente pública, de emprender la tarea de su engrandecimiento como objetivo próximo.

Es también de remarcar el hecho de que durante la primera época de su estancia en Ciudadela fueron reanudadas por su iniciativa las clases de Bachillerato que tan selectos frutos han venido dando.

Al hacer pública la próxima marcha del P. Iglesias le testimoniamos nuestra gratitud en nombre de los alumnos y antiguos alumnos que han pasado por las aulas salesianas que es tanto como decir de Ciudadela entera.

fin que se pensaba dar a sus buques. Ha adoptado la mayoría por el cumplimiento de las órdenes de Badoglio, yendo a apostarse en las Bases inglesas de Gibraltar y Malta; otros barcos han caído en poder de los alemanes y japoneses, (sus aliados hasta ayer); algunos, han buscado refugio en puertos neutrales; y no faltan los que han sido hundidos, ya por sus tripulaciones, ya por alguna de las partes beligerantes que continúan la contienda.

Triste fin el de la hermosa Flota italiana! Muchos años en prepararla! Muy celosamente cuidada durante el actual conflicto! Ha quedado deshecha empero al firmar Italia su rendición sin condiciones.

## Centro Interparroquial de los Jóvenes de A.C.

Días pasados tuvo lugar en este Centro una reunión íntima bajo la presidencia del Sr. Consiliario, como despedida a nuestro querido compañero D. Sebastián Cuadras que marchó a Barcelona. Por el Sr. Consiliario y por el Presidente del Secretariado de Espectáculos y Recreos fueron pronunciadas sencillas palabras de agradecimiento por la gran labor artística desarrollada por dicho señor, el cual dió las gracias por las atenciones recibidas.

El pasado domingo y a las 22:30 horas tuvo lugar en este Centro una Velada Literario-Musical, como inauguración de la temporada teatral 1943-1944 tomando parte destacados elementos artísticos de esta Ciudad y del grupo escénico de este Centro.

D. Jaime Anglada en breves palabras expresó el programa tea-

tral a desarrollar en esta temporada; los Sres. Fuster y Tortosa se apuntaron un nuevo triunfo en el recital de piezas de guitarra y bandurria; los Sres. C. Mascaró, A. Liz, O. Franco y Pons Lliná recitaron sendas poesías de diferentes autores con gran acierto.

En el recital de canto D. Francisco Mesquida, D. Juan Moll y D. José Urii acompañados al piano por el distinguido profesor D. Lorenzo Galmés obtuvieron un señalado triunfo. Finalizó la velada con la interpretación por los excelentes artistas L. Mercadal y S. Pons Fábregas de la dolora de Muñoz Seca «Desengaños», haciendo las delicias del público.

Felicitemos al Secretariado de Espectáculos y le deseamos en la temporada iniciada nuevos éxitos teatrales y de apostolado.

## PERFIL UNIVERSAL

### LA POLITICA Y LA GUERRA

La liberación de Mussolini por los alemanes, ha sido la nota do-

minante de la actual semana entre los comentaristas internacionales encargados de tener a su público enterado de los acontecimientos. En plena furia propagandística el suceso de la rendición de Italia a las fuerzas aliadas, tuvo que ceder paso a la noticia de que el Duce había sido redimido por paracaidistas alemanes de la prisión a que le había reducido el Gobierno del Marescial Badoglio. La primera noticia oficial fué dada a conocer el día 13 siendo recibida con la sorpresa de un hecho no esperado. Día a día, se han dado nuevos detalles de la audaz acción alemana, siendo conocida actualmente en todos sus detalles por los constantes de la Radio y por los aficionados a la prensa.

No conforme Alemania con la decisión del General Badoglio, de rendirse sin condiciones a los anglosajones, ha lanzado sus divisiones a la ocupación de Italia, habiendo logrado establecerse en el norte y centro hasta la rada de Salerno, en cuyos contornos se combate sangrientamente según se deduce de ambos partes beligerantes.

En el espacio periodístico, también ha cabido un comentario a la suerte de la que fué moderna Escuadra italiana. Firmado el armisticio, no todos los comandantes de dicha escuadra han sido de idéntico parecer respecto al



## D. Bartolomé Carles Vives

FALLECIO EN BARCELONA EL DIA 8 DE SEPTIEMBRE DE 1943  
A LA EDAD DE 59 AÑOS

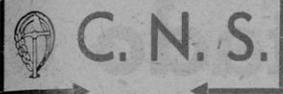
Habiendo recibido los Stos. Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos: esposa, hijo, hija política, nietos, hermano y demás familia, ruegan a sus amigos y conocidos le tengan presente en sus oraciones y agradecerán la asistencia a los funerales que, por el eterno descanso de su alma, se celebrarán el próximo lunes día 20, a las 10 y media, en la Santa Iglesia Catedral.

No se invita particularmente.

El Excmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



**DELEGACION COMARCAL SINDICAL**

Todas las afiliadas casadas y afiliados que sus esposas han de dar a luz antes del 31 de Diciembre del corriente año, deben personarse en esta C. N. S. con el Carnet Sindical, hasta el 25 del actual de 8:30 a 1:30 al objeto de que puedan ser obsequiadas por la Sección Femenina de Falange con prendas de equipo infantil.

Ciudadela, 16 septiemb de 1943.

EL DELEGADO SINDICAL COMARCAL

**AVISO A LOS EMPRESARIOS**

Se les ordena que en el improrrogable plazo de siete días remitan relación, a la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S., del personal femenino que tengan empleado, comprendido en la edad de 17 años en adelante y que no hayan cumplido con el SERVICIO SOCIAL OBLIGATORIO; advirtiéndoles que en fecha próxima pasará una inspección y multará severamente a las Empresas que no hayan cumplido esta orden.

Ciudadela, 16 septiemb de 1943.

EL DELEGADO SINDICAL COMARCAL.

**ABONOS**

las mejores marcas  
**COMPUESTO Y ORGÁNICO**

Depósito:

**JORGE MARQUÉS**

Plaza Alfonso III, 7

**TALLER MECANOGRÁFICO**

**EVARISTO CARDONA**

Exclusivos recambios "UNDERWOOD"

Virgen Gracia, 24 MAHÓN

Pida siempre amontillado  
**CLOROSO REY**  
de la Casa Carrizosa Garvey  
— Jerez de la Frontera —  
Los mejores vinos y coñacs  
son los de esta casa.

Agente en Menorca:

**JUAN ORFILA**

Santisimo, 12 — Ciudadela

**CIUDADELA**  
*Noticias e Informaciones*



**Ayuntamiento**

**SESION DEL DIA 15 DE SEPTIEMBRE**

Preside el Sr. Primer Teniente de Alcalde D. Conrado Arguimbau Amengual.

Asisten los gestores Sres. Sintés, Franco y Pons.

**ACUERDOS**

Se conceden las siguientes licencias de obras y construcciones:

A Francisco Vivó Cavaller, para obras de reforma interior en la casa número 38 de la Calle José Antonio.

A Juan Enrich Gornés, para obras de reforma interior en la casa número 35 de la calle Notario Quintana.

A Gaspar Moll Monjo, para arreglar el tejado de la casa de su propiedad en la calle de Federico Pareja número 2.

A Marcos Llufríu Capó, para obras de reforma interior y modificación de las fachadas de la casa número 20 de la Calle de las Parras y Muralla de Artruix, de conformidad con los planos presentados.

AD. Jaime Bagur Camps, para blanquear la fachada

de la casa número 39 de la calle de la Fuente,

**A INFORME**

Instancia de D. Miguel Roman Bagur, solicitando permiso para establecer una Carnecería en el Grupo de Viviendas Protegidas que se hallan construidas en esta ciudad.

Y se levantó la sesión.

**GIN**  
**BELTRAN**

**José Guzmán Andrés**  
Representante y Depositario  
Exclusivo para Menorca de  
la Acreditada Casa **Garlantz**  
Explanada, 18 MAHÓN

**PANTALLA CIUDADANA**

**Toma de posesión**

Ha tomado posesión de su cargo el nuevo Comandante del puesto de Guardia Civil de nuestra ciudad el Sargento D. Antonio Obrador Gayá. Felicitámosle cordialmente deseándole una grata estancia.

**Despedida**

Destinado a Gerona, marchó el Sargento de la Guardia Civil y Comandante de puesto D. Luis Cristina Mallat, del que conservamos grato recuerdo en su breve mandato.

**Fallecimiento**

En Barcelona, donde se había trasladado para sufrir una intervención quirúrgica, falleció la pasada semana D. Bartolomé Carles Vives (e. p. d.). Al expresar nuestra condolencia a su apreciada familia, nos unimos a las muchas manifestaciones de pésame que están recibiendo, dado el carácter afable y la general

simpatía de que gozaba el finado.

**Estancia**

Después de unos días pasados en compañía de su distinguida familia marchó para Barcelona el Excmo. Sr. Teniente General D. Ignacio de Despujol Sabater.

**De viaje**

De Barcelona llegaron D. Luis Vila y D. Joaquín Alique Sanchez.

De Palma nuestro redactor D. Andrés Bosch Anglada.

Marcharon a Barcelona el Excmo. Sr. D. Ignacio de Despujol. Las Srtas. Maria de las Nieves Ortiz y Mercedes Ramos.

**Mejoras**

Se está procediendo estos días a los trabajos preliminares para la conducción de aguas al Grupo de Viviendas Protegidas. La idea de una acometida directa desde el depósito central de aguas merece nuestros plá-

cemes ya que un empalme en la red ya existente ocasionaría una merma sensible de caudal al vecindario dada la importancia del nuevo barrio en construcción, ya que son muchas las casas particulares que se construyen en los alrededores de la calle Mallorca, además del Grupo de Viviendas.

**Una súplica**

Transmitimos desde estas columnas los ruegos de varias personas amantes de nuestra ciudad, sobre el estado de las aceras y arbolado del paseo de S. Nicolás, que por su situación y belleza constituye uno de los lugares más visitados de propios y extraños.

**En el Ayuntamiento**

Ha tomado nuevamente posesión de su cargo, después de unos días de vacaciones pasadas en la Península, D. Joaquín Alique, Secretario de la Corporación Municipal. Bienvenido.

**NOTAS**

**DE LA ALCALDIA**

**CAMBIO DE HORARIO en el suministro eléctrico de Fuerza Motriz**

Habiéndose recibido buenas impresiones sobre el suministro de aceite lubricante para los motores que producen la energía eléctrica que suministra a esta población, hago saber, que a partir del día 20 de los corrientes se facilitará fluido para industrias en general de seis a nueve de la mañana y de cuatro a nueve de la noche.

El servicio público de alumbrado se facilitará durante las mismas horas que en la actualidad.

Lo que hago público para general conocimiento, adelantando que tan pronto se reciba el aceite pedido se suministrará fluido eléctrico durante las veinticuatro horas del día.

**DE INTERES**

**para los contribuyentes industriales**

En cumplimiento de lo preceptuado en la base 19 del R. D. de 11 de Mayo de 1926, para la ordenación de la Contribución industrial, de comercio y profesiones, hago saber, que todo contribuyente por industrial de este término municipal, deberá exhibir en su establecimiento, a la vista del público, en forma fácilmente visible y legible, un cuadro, cartel o rótulo, donde conste la tarifa, grupo, sección y número en que se halle matriculado.

Para el cumplimiento de esta orden se concede a los industriales un improrrogable plazo de una semana a contar de la inserción de este edicto en el semanario local, transcurrida la cual, a los infractores les serán aplicadas las sanciones pertinentes.

Ciudadela 15 de Septiembre de 1943.

El Alcalde 1.º Teniente CONRADO ARGUMBAU

**VENTAS**

CASA n.º 26 en el camino «Las Tres Alquerías». — Informes: En la misma.

UNA INSTALACION COMPLETA DE GAS ACETILENO CON GASOMETRO. — Informes: Imprenta Al-lés

UN HORTAL en el callejón de Sta. Bárbara. — Informes: Imprenta Al-lés.

# La Bicicleta ha conquistado el mundo

## «NACIDA» EN 1870 ES HOY IMPRESCINDIBLE A LA HUMANIDAD

### UN POCO DE HISTORIA

La bicicleta puede decirse que data de 1890, pero ya en 1883 estuvo muy en boga el biciclo, que es un velocipedo cuya rueda anterior es mucho mayor que la posterior. El biciclo dicen era de más fácil manejo que la bicicleta, pero las caídas mucho más peligrosas, por cuya razón cayó en desuso. Pero antes había hecho ya su aparición la primera sociedad ciclista española que se llamó «Sociedad de velocipedistas de Madrid» y fué formada por los aficionados que paseaban por el Retiro. Su insignia consistía en un biciclo de plata sobrepuesto a un botón. El primer presidente de dicha sociedad fué don Eugenio Ribera.

A partir de aquella fecha empezaron a formarse sociedades y centros en provincias. El mismo año se hicieron las primeras carreras que tuvieron un éxito grandioso, siendo los primeros corredores Periquet, Ribera, Lozano, Rialp, Bordalba Marferrer, Furió y otros, que muy pronto crearon tal fama que eran requeridos para correr en las principales capitales de España. Así se inició el hoy popular deporte ciclista que tanto apasiona a la multitud.

Se han creado en estos últimos años muchísimas entidades ciclistas de carácter local o regional. La adopción del ciclismo en el terreno práctico y en el utilitario es



La bicicleta proporciona un excelente medio de locomoción a los aficionados a la pesca... (Foto Liz)

cada vez más intensa, y por fin se reconoce a la bicicleta (aquella bicicleta que primero fué objeto de tantas risas) como instrumento de trabajo, como artefacto de pequeño turismo, como objeto de adorno y de elegancia y como medio de fortalecer el espíritu.

### EL ENCANTO DE LOS NIÑOS

Raro es el niño que no ambicione una bicicleta y que no se la pi-

da en su carta a los Reyes. Unos con gran sorpresa y alegría, la ven colocada en la ventana junto a sus zapatitos, y todo aquel día dan trompazos y caídas con ella. Otros ven con tristeza como los Reyes Magos se han olvidado de traerla y colocado en su lugar una escopeta o una pelota que, lejos de causarle alegría, provocan el llanto.

Son muchos los niños que se ven por nuestras calles montados en sus «velos» paseando alegremente con la satisfacción pintada en su rostro, que contrasta notablemente con el gesto de envidia del que juega con la pelota en la acera de su casa.

La bicicleta es también el premio de fin de curso para el niño aplicado que ha sacado brillantes notas, el cual recibe de manos de su satisfecho padre una bicicleta de «las grandes» que al principio le crea un serio problema porque «no llega» a los pedales; pero la astucia e ingenio del niño dan pronto con la solución, y a los dos días el problema se ha convertido en un número acrobático que ayuda grandemente a la formación física del «peque».

### LA CONQUISTA DE LA MUJER

La moda ejercía su tiranía sobre la mujer de la época ochocentista y puede vanagloriarse ahora de haber hecho desaparecer tantos obstáculos que hacían imposible

zozcos, la de escribir y la bicicleta. La bicicleta fué uno de los primeros deportes no prohibidos a la mujer y ésta en pago de tal favor dejóse conquistar prontamente por ella y vemos como las muchachas de hoy, más esbeltas y veloces que aquellas damas ochocentista, sus abuelas, dan su pelo al aire y cru-



Son muchos los niños que como esta «peque» pedalean satisfechos por nuestra ciudad. (Foto Liz)

zan montadas en bicicleta, sonrientes, erguidas devorando kilómetros y más kilómetros por simple espíritu deportivo.

Chicas que han de desplazarse a grandes distancias para ir a desempeñar su trabajo; mujercitas amas de casa, que acuden desde las afueras al centro de la población para hacer sus compras, las muchachas que van a la playa a bañarse... se rien, evidentemente, de la dura lucha por la gasolina, mientras la bicicleta les proporciona a un tiempo diversión, y utilidad.

### EL GRAN DEPORTE CICLISTA

Hemos visto anteriormente del modo que se inició el popular y duro deporte del pedal. Al principio las carreras eran muy cortas y en una sola etapa; pero a medida que pasaban los años se perfeccionaba la bicicleta y los corredores pulían también sus defectos, intensificaban los entrenamientos y creaban las tácticas y la experiencia tan necesaria en todo deporte. El ciclismo deportivo sumaba adeptos y apasionaba a las multitudes, surgiendo entonces los velódromos que se veían abarrotados de un público ferviente y entusiasta que pagaba cantidades, entonces fabulosas, para presenciar una carrera.

Año tras año siguió el ciclismo su marcha ascendente. Las carreras se hicieron más largas; se reformaron y engrandecieron los velódromos, se escalaban cuevas y montañas hasta entonces inaccesibles a la «burra» de acero. En esto hicieron su aparición las carreras

en dos etapas y hasta tres; per ciclismo pujante y vigoroso, pe más, exigía más y de esta exig cia nacieron las vueltas a Italia, Francia que despertaron la atención del mundo entero. En España primero fué Cataluña quien organizó su vuelta; al poco tiempo imitaron el País Vasco y Leva-

y como consecuencia de estas vueltas se creó la ansiada Vuelta Ciclista a España en 23 durísimas largas etapas organizada por el diario madrileño «Información» que pronto se hizo popular en toda Europa. Hoy con la guerra que aterra el mundo, el ciclismo como todos los deportes, sufre una gran crisis que a no dudar desaparecerá en cuanto enmudezcan cañones.

### LA BICICLETA EN LA VIDA DE LA CIUDAD

No se concibe hoy la vida de una ciudad sin la bicicleta, y aún en estos tiempos en que la gasolina no abunda, teniendo la bicicleta que reemplazar en muchos casos al automóvil. En París, Amsterdám, Roma y otras muchas ciudades, la bicicleta es empleada para arrastrar pequeños taxis, para partir el pan, la leche, etc., etc.

*Mutual*

Accidentes del trabajo.  
Delegado en Menorca.  
Sub-Agente  
Se entregan gratuitamente.

# Mundo

## INDIBLE

En nuestra misma ciudad vemos como la bicicleta es usada con gran rendimiento por el médico para visitar a sus enfermos, por el repartidor de periódicos, por el de telegramas, por los cobradores de Bancos, por los muchachos recaderos de los diferentes talleres de calzado, carpintería, herrería, etc., etc., por el albañil para desplazarse a su trabajo cargando con él las pesadas herramientas; por los «misatges» del campo para regresar al pueblo los sábados y reintegrarse otra vez al pedio los domingos por la noche con el faro encendido; por el obrero de la ciudad para ir de pesca los domingos a gran distancia, atando la caña a la «bici» y colgándose sobre la espalda la gran cesta con los útiles para el caso; por los que en verano pasan los

### La pesadilla de las carreras

Use LIBEL y las carreras de sus medias no podrán depender del lavado. Use LIBEL para la limpieza y duración de sedas, lanas y tejidos delicados. LIBEL es neutro, inofensivo y eficaz para blanco y color. Si éste no pierde con agua pura, con LIBEL tampoco.

Paquetes en los comercios

# LIBEL

### lavado perfecto de prendas finas

PRODUCTO DE GARANTIA DE HIJOS DE E. BARANGÉ, S. A. BARCELONA

## COLABORACIONES DE "EL IRIS"

# EL ALMA DE MENORCA

A mis buenos amigos Juan Cardona Mercadal y Juan Díaz Rotger, que con tanta sinceridad sienten y aman a Menorca.

En otra ocasión, he hablado del alma polifacética y maravillosa de Menorca, que proyecta, a través de los siglos, un perfil único e inconfundible en el área de la unidad nacional. A pesar de sus reducidas proporciones, Menorca es algo más que una isla cualquiera, puesto que, por razones históricas y geográficas, posee una fisonomía propia y una psicología original. Y es que la Isla, nuestra Isla, es pequeña, relativamente pequeña, pero su alma es grande, tan grande, que ningún artifice ha podido todavía captarla y comprenderla íntegramente.

Artistas menorquines y forasteros, en sus producciones pictóricas o literarias, han plasmado los rasgos característicos, los detalles sobresalientes, las peculiaridades dominantes que informan la personalidad de nuestra Isla. Podríamos consignar numerosos esfuerzos valiosos, pero todos incompletos; muchas creaciones más o menos afortunadas, pero igualmente fragmentarias. Que a nadie le ha sido dado el poseer totalmente, enteramente, ese algo espiritual e inasequible que constituye el mayor encanto de Menorca. Diríase que la Isla--tan hermosa como recatada--se niega a mostrarse en toda su luminosa desnudez.

Sin embargo, en cierta ocasión, yo he sentido de tal modo la proximidad del alma isleña, que casi habría podido alcanzarla y retenerla. Veréis cómo:

Venia sola por el camino desnudo de árboles. Sus pies descalzos estaban cubiertos de polvo. Andaba de prisa, con paso rítmico, menudo y ligero. A pesar de ello, mantenía en perfecto equilibrio un gran cántaro de agua que llevaba sobre su clásica cabecita de Tanagra. Hacia un calor sofocante. Yo experimentaba una sed abrasadora.

¿Quieres darme de beber?--inquirí acercándome a ella.--Ahogó una risa a flor de labio, y sin decirme nada, vertió un chorro de agua purísima en el hueco que formaban mis manos temblorosas. Bebí con avidez, a grandes sorbos, ajeno a sus miradas curiosas. Después, calmada mi sed, la miré a los ojos, en cuyas pupilas negras me pareció ver el alma legendaria de la Isla.

Tú eres Menorca--grité apasionadamente.-- Tú eres Menorca, con sus viejas tradiciones gloriosas, con sus hermosas fábulas de encantamiento. ¿Dónde estabas, que no te había encontrado jamás? Ya ves: toda mi vida buscándote en mis sueños de poeta, para descubrirte, inopinadamente, en el lírico silencio de un camino solitario.

Me miró largamente, volvió el cántaro a su primitiva posición y se alejó de mí casi corriendo. Entonces comprendí que, enredado entre los rizos alborotados de su pelo, se llevaba una de las más gratas ilusiones de mi vida.

Había hallado efectivamente el alma de Menorca y se me había escapado cuando estaba al alcance de mi mano. Sería en vano que intentase buscarla nuevamente. Dondequiera que estuviese--en el fondo de unos ojos femeninos, en el secreto impenetrable de las piedras milenarias, en el poético misterio del mar o de los vientos--dondequiera que estuviese, permanecería distante e imposible para mí. Por una vez, por una sola vez, me había aproximado a ella y no volvería a encontrarla jamás.

GUMERSINDO RIERA

## JAIME BAGUR ARNAU

### TALLAS-DORADOS

S. Sebastián, 12

Ciudadela

días festivos en las playas cargando con ellos los ingredientes necesarios; por la peluquera que presta sus servicios a domicilio; por el payés para trasladar sus vacas de un lugar a otro; por el carnicero para hacer sus compras por los predios; por muchos hortelanos para traer la leche a la población; por el representante para ofrecer sus artículos a los clientes; por el aficionado a la caza; por el papá que lleva a su «peque» de paseo; por el excursionista, por el que va a bañarse,

por el turista, etc., etc., y una infinidad más de usos que aquí es imposible enumerar.

La bicicleta es hoy imprescindible en la ciudad y en el campo, por su poco coste en relación con su gran rendimiento, por su poco peso, por su acomodo en cualquier sitio, por su fácil manejo, por su poco desgaste y por su rapidez en

los desplazamientos.

Parece incluso que la vida sin la bicicleta no valdría la pena de ser vivida.

### ¿COMO SERÁ LA BICICLETA EN EL PORVENIR?

He aquí una pregunta intrigante. Parece así de pronto que ya no puede llegar a más, que la cumbre está ya alcanzada; sin embargo esperemos que no sea así; confiemos en que paso a paso, como desde su «nacimiento», irá progresando todavía más, que nos dará más acomodo, más rapidez, menos «panes»... y más baratura.

AGUSTIN LIZ ROTGER

## tu General de Seguros

GENUINAMENTE ESPAÑOLA  
Fundada en 1907 Balmes, 17.-Barcelona

Seguros de Vida. -- Incendios. -- Vida. -- Individuales y Responsabilidad Civil  
SAN FRANCISCO CATCHOT. - Paseo S. Nicolás, 45. - Ciudadela

Seguros de Ahorro, Alayor, Mercadal, Ferrerías y San Cristóbal  
Seguros de SALARIOS y libros de MATRICULA (obligatorios) a todos los asociados

DUPLICAREIS COSECHA

ABONANDO CON

ABONOS BHONSON

DEPÓSITO

9 DE JULIO, 15. - CIUDADELA

# Con motivo de la clausura de la PRIMERA EXPOSICION DE ACTIVIDADES Y PROYECTOS

del Centro Interparroquial de Jóvenes de A. C. de Mahón

De verdadero acontecimiento puede considerarse la exposición recientemente clausurada en el local del Centro Interparroquial de Mahón, ya que por la presentación y el contenido constituye una manifestación única en Menorca.

La labor que representa la organización y el acabado detalle en la presentación garantizan no ya el éxito actual sino que son promesa de otros venideros.

Más de 6.000 personas desfilaron ante los «stands» pulcramente logrados, sin que faltara el más nimio detalle de organización. Folletos explicativos, instalación de altavoces, guías para el visitante, todos los detalles estaban previstos.

Es imposible en el corto espacio de unas cuartillas dar a conocer el contenido de la exposición en la que figuraban además de los trabajos propios que motivaron la misma, magníficos «stands» de las principales firmas comerciales.

El pórtico de entrada bellamente resuelto e iluminado da acceso a la Capilla y a la Sección de Estudios a la vez que a las salas de exposición. En los pergaminos murales que exornan las paredes del recinto se recoge gráficamente y de una manera clara la labor desarrollada por el Centro desde su fundación. Otros pergaminos muestran las aspiraciones y deseos de los jóvenes de A. C.

Una rápida enumeración de los «stands» puede dar idea de la importancia de la exposición.

En el primer «stand» puede verse la capilla que los jóvenes han preparado para la vida espiritual del Centro y en ella varios objetos que son exponentes del fervor de dichos jóvenes. En el pergamino gráfico, unas cifras elocuentes: 4.000 asistencias a las Misas de Comunión; 12.000 a las Sábattinas; 90 a Ejercicios Espirituales.

Sección de Estudio.—En esta Sección está expuesta la hermosa Biblioteca dedicada a S. S. Pio XII. Las cifras del pergamino correspondiente revelan la labor realizada en este aspecto formativo: 15.000 asistencias a Círculos de Estudios en 4 años.

El Homenaje a los Mártires de la A. C., en el fondo, sobre pergamino se lee esta inscripción: LOS 7.000 MARTIRES DE A. C. QUE SE ABRAZARON A LA CRUZ SON EL EJEMPLO Y EL ALIENTO EN NUESTROS AFANES DE APOSTOLADO.

Sección de Propaganda. — Un número extraordinario de Yunque el cual se publica todas las semanas en el Centro.

Sección Misional.—Entre el material, figuran los libros japoneses curiosísimos, revistas, periódicos, tarjetas, etc. Preside el Stand una imagen de San Francisco Javier. Llaman la atención unos gráficos

sobre la propagación de la Iglesia a través de los siglos.

Sección Deportiva.— En este stand son de notar unos gráficos sobre la actividad deportiva en el Centro; una maqueta de un campo de foot-ball, aspiración máxima de los deportistas, un modelo de maletines individuales para los jugadores, el botiquín, trofeos ganados, etc.

Sección Cinematográfica.— En el fondo de este stand, repleto de títulos y cuadros que son una realidad de buenos programas, lo constituyen dos grandes carteles: en el primero se ve a un muchacho luchando denodadamente con un monstruo que simboliza el Cine Inmoral. El segundo incluye unas cifras que dan idea del es-

fuerzo que culmina en la realización del Salón Alcázar, realizado por el Centro en la moralización de los espectáculos. Cantidades invertidas en dicha obra: 190.988 ptas. con 69 cts.; saldadas ya gracias principalmente a valiosísimos donativos Ptas. 132.838'69. Faltan todavía 58.150 Ptas.—Una inscripción remata dichas cifras: ¡Católico! tú debes ayudar a tu cine.

Catequesis.—Stand con llamativos gráficos exponentes de la labor realizada y por realizar.—Material pedagógico catequístico.

La Primera exposición de Actividades y Proyectos además de lograr un merecido éxito, abre amplios horizontes a la actividad de A. C.

## Coronación Pontificia de la Reina de Menorca

(Viene de la página 5)

tancia y alta significación simbólica de los actos que iban a realizarse. Seguidamente el M. I. Sr. Canónigo D. Juan Jaume, Secretario de S. E. Rdma., dió lectura a la versión castellana del documento romano fechado a 22 Septiembre del pasado año, en que el Emmo. Sr. Cardenal Federico Tedeschini y el Cabildo de la Patriarcal Basílica Vaticana decretaron la Coronación Pontificia de la Patrona de Menorca. El Excmo. Sr. Obispo procedió luego a la bendición de las dos coronas, y antes de imponerlas al Divino Infante y a su Madre Santísima, bendijo con ellas por tres veces la Diócesis menorquina, que desde aquella eminencia se dominaba en su mayor parte, «para que se extienda y arraigue entre nosotros el Reino de Dios—dice el Rdm. Prelado en su Pastoral sobre la Coronación,— que es el Reino del Corazón de Jesús y del Inmaculado Corazón de María». El instante de la Coronación Pontificia fué de emoción y fervor inenarrables: sonó el Himno Nacional, las fuerzas del Ejército rindieron armas, se dispararon morteros, la ingente muchedumbre prorrumpió en aclamaciones y aplausos. Inmediatamente resonó vibrante el nuevo Himno de la Virgen Coronada. Eran las doce y media en punto. En aquel momento augusto repicaban las campanas de todas las Parroquias e iglesias de la Diócesis.

### LA CONSAGRACION AL INMACULADO CORAZON DE MARIA

Minutos después el Excmo. Sr. Obispo leyó el Acto de Consagración al Inmaculado Corazón de María, según la fórmula compuesta por S. S. Pio XII. Para que en tan sublime instante sonaran también los nombres de España, de Menorca y de Ntra. Sra. de Monte-Toro, añadió S. E. Rdma.

un fragmento de una Consagración al Purísimo Corazón de María, hecha tiempo atrás por esta Diócesis.

A continuación el Rdm. Prelado impartió la Bendición Papal y entonó el «Te Deum», cantado por el Clero y pueblo mientras la Imagen Coronada, portada por cuatro Rdos. Párrocos, regresaba triunfalmente a su Santuario, entre los incesantes vitores y entusiastas aplausos de los fieles.

Terminó el brillantísimo acto con el canto por todos los asistentes de la antigua invocación menorquina por el Papa «Dulcísimo Cor de Jesús...», y el Clero, Autoridades y pueblo desfilaron luego largamente, besando el pie de la Reina de Menorca.

Por la tarde el Excmo. Sr. Obispo entronizó personalmente la Imagen Coronada en su nicho del nuevo y regio retablo, y a continuación con sentidas y paternales palabras consagró especialmente el Clero menorquin al Inmaculado Corazón de María. Luego presidió las solemnes Vísperas pontificales.

La organización fué excelente. Ocioso nos parece consignar que en ella cooperaron eficazmente nuestros Jóvenes de Acción Católica, así como en la parte musical y en la preparación de los mentados actos.

Atribuimos a una especial protección de nuestra Reina Coronada el que a pesar de la gran multitud congregada y expuesta al sol por espacio de largas horas después de una fatigosa subida, no hubiera percance alguno, ni siquiera una leve insolación.

Desde su trono alzado en el extremo oriental de las tierras de España, sea nuestra Reina de Monte-Toro la adelantada celeste y el muro firmísimo que proteja la Patria de la guerra que ensangrienta el mundo y del más te-

## ESCENARIOS y PANTALLAS

La inserción de anuncios publicitarios no significa recomendación del programa.

### PROGRAMAS DE LA SEMANA

#### “CINE ALCAZAR”

presenta para hoy sábado y mañana domingo

#### LOS PELIGROS de la GLORIA

por el formidable actor de «Contra el Imperio del Crimen» con Ewelyn Daw, Mona Barrie y William Frawley.

Completa el programa un precioso documental de «Curiosidades» y el siempre interesante

#### NOTICIARIO NO-DO 35 A.

#### TEATRO DEL “CIRCULO ARTISTICO”

en un programa de excepción presenta esta semana dos superjoyas en español

#### LA FUERZA BRUTA

según la obra de D. Jacinto Benavente, interpretada por Juan de Landa, y María Mercader. Las más recias pasiones humanas se oponen vigorosamente en esta magnífica película en la que se desarrollan emocionantes escenas de circo. En la segunda parte del programa se estrenará el gran film

#### LOS MARIDOS

(Copa de la Bienale)

con Amadeo Nazzari, Mariella Lotti y Clara Calamai, uno de los mejores valores de la cinta es sin la menor duda la interpretación que sobrepasa a todo lo presentado hasta la fecha en producciones italianas que tanto éxito han alcanzado en estos últimos tiempos.

**Agencia TALTAVULL**  
— Transportes y Aduanas —  
Rampa Abundancia, 32 A. MAHON 1

EL RECONSTITUYENTE  
**MOSTVITA**  
Para enfermos, niños, convalecencias y personas débiles  
Alimenta seis veces más que la leche  
Bebida SIN ALCOHOL Refresco ideal

rrible azote de la impiedad y del vicio. Y nosotros los católicos menorquines trabajemos para hacer realidad cada vez más magnífica de aquellas bellas palabras del Himno de nuestra Patrona:

«Toda la Isla restaurada bendicid Vos y hermanad; desde el Toro, coronada, sobre Menorca reinad».

M. CAMPS.

# HORA DEPORTIVA

VISPERAS DE CAMPEONATO

**DON TEODORO JUAN TUDURI**

Presidente del

**C. D. ALAYOR**

nos hace

**IMPORTANTES DECLARACIONES**

Atentos al propósito de servir a la afición unas crónicas interviuadas con los más destacados directivos del fútbol isleño, nos entrevistamos esta semana con el Presidente del C. D. Alayor, D. Teodoro Juan Tuduri. Resultaría inadecuada en estas columnas una exposición de las altas cualidades que adornan la persona del presidente del Club blanquinegro, tanto por lo que se refiere al hecho de herir su modestia como por la circunstancia de ser sobradamente conocidos su nombre y sus hechos en todos los medios deportivos isleños. Baste decir que el Sr. Tuduri encarna todas las virtudes y los valores que consagran las figuras próceres del deporte.

El Sr. Tuduri nos atiende con su proverbial amabilidad y contesta a nuestras preguntas con la más prudente entereza.

—¿Muchas novedades en el equipo?

—Mas bien pocas. Persistimos en la formación del pasado año, salvo leves modificaciones, convencidos de que todo lo consigue la constancia. No tenemos quejas de los jugadores que vistieron nuestros colores y pretendemos que la experiencia de la pasada temporada haya servido para trabar la ligazón del conjunto cuya madurez es garantía de los más selectos frutos.

—Así pues han fichado todos los elementos de antaño.

—Sin ninguna excepción. No hay en el equipo ni una sola baja.

—¿Y altas?

—Algunas. La del portero Sintes II. El defensa Villalonga, Ramón, medio y Avila y Rafael, delanteros.

—Entonces el cuadro de jugadores...

—Está integrado por los porteros Avelino Riudavets, Sintes I y II, los defensas Sebastián, Pineda, Genaro, Villalonga, Basilio y Carerras. Los medios Gimeno, Torres, Meliá, Guardia, Ramón, Caules I y II, Ernesto y Pons Sintes y los delanteros Avila, Florit, Fábregas, Aniceto, Tur, Ametller,

Rafael, Petrus y Mateo. En total 27 jugadores.

—¿Se da con ello por completadas las gestiones de fichaje?

El Sr. Tuduri vacila para insinuar:

—Tal vez no. Estamos pendientes de ultimar detalles con el ciudadelano Marqués I. No obstante no hay nada definitivo.

—Y... ¿sobre el «caso Planas»?

—Sobre este punto no quiero hablar. Apunto tan solo que la Liga no ha empezado todavía.

Las palabras del Sr. Tuduri envuelven un misterio que respetamos religiosamente.

—¿Satisfecho del balance económico y deportivo del pasado año?

—Regular. En el aspecto económico hemos dotado al campo de «Los Pinos» de un «chalet» para vestuario que constituye un verdadero alarde. Sin duda es el mejor de la Isla por sus condiciones de higiene. Respecto a la afición alayorensis no puedo hablar sinó en elogio. Indiscutiblemente se debe a nuestro público cuanto hemos hecho hasta el presente y lo que podemos hacer en el futuro. Abundan para este deporte las preferencias femeninas. Deportivamente ya le he dicho que tal vez hagamos hogaño lo que el año pasado apuntamos solamente.

—¿Que papel cree Vd. puede hacer el Alayor en el Campeonato próximo?

—Diga que noblemente y deportivamente conquistaremos el sitio que corresponde a nuestro equipo.

—¿Cuando inauguran la

## AJEDREZ

Para el próximo mes de Octubre habrá un interesante campeonato de Ajedrez en el cual se disputará una artística Copa, regalo «Casa Juan». En dicho campeonato podrán tomar parte todos los aficionados de Ciudadela.

Plazo de admisión: desde el 15 hasta el 25 del presente mes.

Este campeonato se jugará en el local de «Casa Juan» y se disputará por el sistema de todos contra todos y a dos vueltas.

Para inscribirse llenar un boletín en el mostrador.

EN SAN MARTIN

## C. D. MERCADAL (2) C. D. NACIONAL (2)

Los mercadelenses merecieron ganar en la solemne inauguración de temporada

En líneas generales fué un buen partido jugado con gran corrección y fuerte tren. Asistió un gran públi-

temporada?

—El próximo domingo. Jugaremos contra el C. D. Sta. Bárbara equipo que cuenta en Alayor con innumerables simpatías. Después procederemos quizá a unas reformas del campo dirigidas a lograr una buena instalación de taquillas y de las puertas de acceso al campo, necesidades apremiantes.

—¿Desea manifestar algo más?

—Gracias. Soy enemigo de publicidades. Diga sin embargo que desde la presidencia del C. D. Alayor deseo para el deporte balompédico menorquin los más altisonantes triunfos.

Agradecemos la deferencia para con nosotros del Sr. Tuduri y aprovechamos la ocasión para presentar a nuestros lectores el relieve de su figura como

co que aplaudió algunas jugadas de verdadera calidad. En el primer tiempo el dominio fué alterno y en el segundo el dominio correspondió netamente a los locales. Se lució en felicisimas intervenciones el meta Mezquida y el defensa Navarro. Defraudaron las violencias de Marsá que practicó el juego duro. A los 19 m. obtuvo el Mercadal el primer tanto por mediación de su delantero centro Planas. Faltando 4 minutos para acabar el tiempo empata-

ron los mallorquines por mediación de Oliver. En la segunda parte dominó intensamente el Mercadal no traduciéndose en goles el dominio por el poco juego del ala derecha Mir-Tomás. Marcó Suarez en forma magnífica el segundo tanto logrando los forasteros el empate definitivo mediado el tiempo gracias a una incursión de Paris I.

Se distinguieron Mezquida, Navarro, Pina, Medrano, Domingo y Suarez por el Mercadal y Horrach, Socias y Paris I por los visitantes. El equipo mallorquin defraudó a la afición pues actuó muy por bajo de su fama. Cuidó el señor Andreu del arbitraje acertadamente.

## Bonet está en Mallorca

Ciudadela 17.—En el correo de hoy ha salido para Palma el excelente zaguero del C. D. Ciudadela, Marcos Bonet. El C. D. Mallorca ha hecho tentadoras ofertas a nuestro gran defensa para conseguir el fichaje que hasta la fecha no

ejemplo y espejo de caballería deportiva.

ha tenido efecto. No obstante parece ser que Bonet ha preferido tratar personalmente las condiciones del traspaso y a este fin se debe su viaje. Quedan solamente unas horas de incertidumbre. De llevarse a efecto la combinación el C. D. Ciudadela se vería privado de su más firme puntal.

## VISITA MISTERIOSA

del Secretario del Alayor

A mediados de semana visitó nuestra ciudad el dinámico Secretario del Alayor Sr. Gilberto Pons. A nuestras preguntas dirigidas a indagar el objeto de su visita contestó:

—El Alayor prepara grandes sorpresas que constituirán una revolución en el deporte.

### CAMPO SAN NICOLÁS

Domingo, 19 Septiembre de 1943.

A las 6'30

GRAN PARTIDO DE 2.ª CATEGORÍA

**C. D. MEDITERRANEO**

CONTRA

**C. D. ROBUR**

CONSAGRADOS RIVALES DEPORTIVOS

◆ PRECIOS POPULARES ◆

**AVISO**

En espera del comienzo de la temporada oficial de futbol y con el fin de presentar nuestros animados concursos semanales, bajo una nueva fórmula que apasione doblemente suspendemos accidentalmente la publicación del

**CONCURSO de la SEMANA**

Constituye un objetivo de esta sección el de extender el margen de los premios al efecto de que cuantos acierten el Concurso semanal no sean eliminados por un golpe de la suerte. Cuantos acierten nuestro concurso sumarán puntos estableciéndose entre todos una clasificación para adjudicarse al final del campeonato valiosos premios en metálico

Esperamos de todos una feliz acogida y que nos sigan dispensando la misma simpatía demostrada hasta el presente.

**SOLUCION al CONCURSO de la SEMANA**

DEL NUMERO ANTERIOR  
**EL DEL GRABADO ERA VERA**

Interior izquierda del C. D. Ciudadela



**VERA**  
del C. D. Ciudadela

Entre 112 Boletines aciertan solamente 15 concursantes, todos ellos de Ciudadela

Efectuado entre ellos el sorteo resulta premiado **ANTONIO BENEJAM MEDINA** que vive en la calle No Pasó n.º 6 quién puede pasar por nuestros talleres al efecto de recoger el premio.

El intrigante enigma del concurso último está resuelto. Con la fotografía de hoy queda desvirtuado el misterio que se ha incubado en la mente de nuestros lectores sobre la personalidad del jugador fantasma aparecido en el número pasado. Verdadero fantasma vestido de blanco.

El pequeño y gran jugador ciudadelano Vera, figura de alto prestigio en los campos deportivos de Menorca, era el del grabado. Figura señera del deporte que une a su veteranía una estela de triunfos y de nobleza.

Pina de Mercadal y Marqués I han sumado mayor número de votos a pesar de que la postura del jugador Vera muestra una de sus clásicas jugadas. Y tomamos nota de la siguiente experiencia: el atuendo de los jugadores es uno de los elementos indiscutibles para conseguir el «despiste». Valga la sinceridad de confesar que lo tomaremos en cuenta.

**Rincón de Humor**

**Los DRACULAS de FU-MANCHU**

Crónica gráfica de nuestro intrépido periodista

**ALLAN PARKER**

enviado especial para seguir las aventuras de FU-MANCHU que ha hecho su aparición en Alayor poniéndose al frente del maldito grupo de los Dráculas. FU-MANCHU prepara una ofensiva contra el pacífico pueblo de San Cristóbal

**Las Huestes de Fu-Manchu**



He aquí un grupo de Dráculas capitaneado por **RAMON Fu-Manchu** "posando" ante nuestro objetivo.

**Las Huestes de Fu-Manchu**

después de unos días de reclusión en «CALA PERRA» y convenientemente instruidos por los diabólicos manejos de su Jefe preparan un asalto a San Cristóbal.

**ALLAN PARKER**

nos pondrá al corriente de sus intentos. Leed en el próximo número la primera información titulada

**FU-MANCHU ATACA**

**Guía de Belleza**

Por **Maribel**

**Mari-Tere.**— Esta preparación es excelente para aplacar el escozor producido por el encendido de la piel y sólo debe aplicarse después de haber expuesto el cuerpo al sol.  
Parafina líquida . . . 1 onza  
Aceite de almendras de melocotón. . . 1 »  
Lanolina hidratada . 0'5 onzas  
Agua de cal . . . . 2 »  
Bórax . . . . . 0'5 dracmas  
Tintura de benjuí . . 2 »  
Fórmese una emulsión. Fúndase todo y bátese.

**Mari-Tere.**— La amigueta de usted quedará complacida con las siguientes fórmulas para broncear la piel.

**Aceite para broncear la piel**  
Aceite de almendras. 200 gramos  
» de coco . . . . 200 »  
» de vaselina . 575 »  
Extracto oleaginoso de cáscara de nuez 25 »  
Perfume cantidad suficiente.

**Crema para broncear la piel**  
Algunos preparados para bron-

cear están compuestos a base de extractos de plantas de té, ratania, tormentilla, corteza de encina, etc.

Se prepara una crema con:  
Lanolina . . . . . 15 gramos  
Vaselina . . . . . 10 »  
Extracto fluido de tormentilla . . . . . 15 »

O bien

Lanolina . . . . . 20 gramos  
Vaselina . . . . . 70 »  
Extracto de castaño o encina . . . . . 10 »

**MÁQUINAS COSER "ALFA" TAMBIEN A PLAZOS**

**F. VIVÓ MELIÁ**  
José Antonio, 26 y 38

**GUIA DE BELLEZA**

**CUPON**